

# ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzavretá podľa § 269 ods.2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č.147/2001 Z.z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

(ďalej len „Zmluva“)

## I. ZMLUVNÉ STRANY

### **Slovenské národné divadlo**

so sídlom: Pribinova 17, 819 01 Bratislava 111  
IČO: 00164763  
IČ DPH: SK 2020829954  
DIC: 2020829954

V zastúpení: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ  
Bc. Daniel Rabina, riaditeľ Centra marketingu

(ďalej len „SND“)

**a**

### **BUBO travel agency, s.r.o.**

so sídlom: Dunajská 31  
IČO: 35 842 859  
IČ DPH: SK2021602088  
DIČ: 2021602088

V zastúpení: Ing. Pavel Fellner, konateľ spoločnosti  
Spoločnosť: zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka číslo: 25380/B

## II. CHARAKTERISTIKA ZMLUVNÝCH STRÁN

1. SND je štátnou príspevkovou organizáciou zriadenou Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky. Základným predmetom činnosti príjemcu v zmysle zriaďovacej listiny vydané Ministerstvom kultúry Slovenskej republiky, je predovšetkým príprava a verejné predvádzanie dramatických, hudobno-dramatických a tanečných diel.
2. Partner je spoločnosť prevádzkujúca cestovnú kanceláriu. Poskytuje služby sprievodcu cestovného ruchu, sprostredkúva predaj leteckých prepravných služieb ako aj poradenskú činnosť v predmete svojho podnikania.

## III. PREDMET ZMLUVY

1. Predmetom a účelom tejto zmluvy je poskytnutie reklamného plnenia Partnerovi zo strany SND počas trvania mediálnej kampane k súťaži s názvom Veľká divácka súťaž Slovenského národného divadla, ktorá je definovaná v Štatúte súťaže počas zmluvného obdobia od 12.08.2014 – 31.12.2014 v rozsahu vymedzenom v čl. IV tejto zmluvy a záväzok Partnera poskytnúť reklamné plnenie pre SND podľa čl. IV. tejto Zmluvy. Štatút súťaže tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI : BUBO travel agency, s.r.o. - Slovenské národné divadlo

2. Predmetom tejto zmluvy je aj spolupráca partnerov na organizovaní súťaže s názvom „Veľká divácka súťaž Slovenského národného divadla“, ktorej podmienky sú uvedené v štatúte súťaže, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy a je jej neoddeliteľnou súčasťou.

### IV. ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN

1. SND sa zaväzuje propagovať logo a obchodné meno Partnera počas zmluvného obdobia v key vizuáloch Veľkej diváckej súťaže SND nasledovne:
  - a) Priestor v tlačových propagačných materiáloch:
    - Časopis PORTÁL – vizuál súťaže v septembrovom a októbrovom čísle časopisu s logom Partnera
    - Časopis PORTÁL – fotoreportáž z vyhodnotenia súťaže v decembrovom čísle časopisu s PR článkom o súťaži
    - Časopis SND - uverejnenie ¼ str. plnofarebnej inzercie Partnera v novembrovom čísle
    - letáky k súťaži DL v náklade 5 000 ks
    - plagáty A1 v náklade 50 ks
  - b) Priestor v elektronických informačných materiáloch SND:
    - webové sídlo SND – web banner súťaže s preklikom na podmienky súťaže v rámci ktorých je zverejnené logo Partnera
    - webové sídlo SND – v sekcii Činohra SND – uverejnenie loga Partnera s aktívnym hyperlinkom na webovú stránku Partnera
    - mesačný e-newsletter SND – vymenované podmienky súťaže so zverejnením obchodného mena Partnera
  - c) Ďalšie formy prezentácie Klienta:
    - premietiť prezentáciu súťaže s logom Partnera na širokouhlých obrazovkách v pokladniciach SND v novej a historickej budove SND a foyer SND v novej budove SND v čase hodín prístupných pre verejnosť.
    - urna súťaže – zobrazenie loga Partnera s key vizuálom súťaže, umiestnená vo foyer historickej a novej budovy SND
    - 2x roll up stojan s vizuálom súťaže a logom Partnera umiestnený v historickej a novej budove SND
2. Zmluvné strany sa zaväzujú pripraviť a dodať si vzájomne podklady potrebné na realizáciu povinností uvedených v čl. IV tejto zmluvy a poskytovať si vzájomne primeranú súčinnosť. Pre neposkytnutie materiálov a dokladov potrebných na realizáciu plnenia zo strany ktorejkoľvek zmluvnej strany riadne a včas, sa nedostáva druhá zmluvná strana, ktorá nemohla kvôli nedodaniu materiálov riadne plniť svoju povinnosť vyplývajúcu zo zmluvy, do omeškania s plnením, a nenesie žiadne následky a zodpovednosť za omeškanie zmluvného partnera s dodaním materiálov.
3. Partner sa zaväzuje, ako spoluorganizátor súťaže, zabezpečiť pre výhercu súťaže a odovzdať výhercovi súťaže cenu, tz. CENA ČINOHRY SND, tak ako je špecifikovaná v Štatúte súťaže zo dňa 8.8.2014
4. Partner sa zaväzuje promovať logo a obchodné meno partnera v key vizuáloch Veľkej diváckej súťaže prostredníctvom newsletteru posielanému databáze klientov Partnera v mesiaci september 2014.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú splniť všetky záväzky, ktoré im vyplývajú zo Štatútu súťaže.

## V. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Partner sa zaväzuje uhradiť SND za plnenie podľa článku IV. Bod. 1 tejto Zmluvy cenu 400,- EUR (slovom: štyristo EUR) + DPH. Faktúru vystaví SND najneskôr do 10. 1.2015 so splatnosťou 14 dní odo dňa doručenia faktúry Partnerovi.
2. SND sa zaväzuje uhradiť Partnerovi za plnenie podľa článku IV. Bod 4. tejto Zmluvy cenu 400,- EUR (slovom: štyristo EUR) na základe faktúry, ktorú vystaví Partner najneskôr do 10. 1.2015 so splatnosťou 14 dní odo dňa doručenia faktúry SND.
3. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.
4. DPH bude pripočítaná k cene bez DPH vo výške stanovenej platnými právnymi predpismi upravujúcimi výšku dane z pridanej hodnoty v deň vzniku daňovej povinnosti.

## VI. UKONČENIE ZMLUVY

1. Partner je oprávnený odstúpiť od zmluvy, ak si SND nesplní svoje povinnosti uvedené v čl. IV. tejto zmluvy a to ani v poskytnutej dodatočnej primeranej lehote uvedenej v písomnej výzve Partnera na nápravu.
2. SND je oprávnené odstúpiť od zmluvy v prípade, ak je Partner nesplní svoje povinnosti uvedené v čl. IV. tejto zmluvy a to ani v poskytnutej dodatočnej primeranej lehote uvedenej v písomnej výzve SND na nápravu.
3. Účinky odstúpenia od zmluvy podľa čl. VI, bod 1 nastávajú dňom nasledujúcim po dni doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej strane. V prípade ukončenia Zmluvy v prípade odstúpenia od Zmluvy jednou zo zmluvných strán, sú si zmluvné strany povinné vysporiadať svoje záväzky za už poskytnuté plnenia do dňa odstúpenia od Zmluvy do 30 dní od odstúpenia od Zmluvy.

## VII. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Kontaktnou osobou za stranu SND pre zabezpečenie plnenia podľa tejto zmluvy je poverený: Daniel Rabina, e-mail: daniel.rabina@snd.sk, mobil: 02/204 72 270.
2. Kontaktnou osobou za stranu Partnera pre zabezpečenie plnenia podľa tejto zmluvy je poverený: Pavel Fellner.

## VIII. DORUČOVANIE

1. Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej zmluvnej strane, ak bol uskutočnený na adresu pre doručovanie druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto zmluvná strana naposledy písomne oznámila druhej zmluvnej strane. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorom druhá zmluvná strana úkon prevzala alebo odmietla prevziať, alebo v ktorom sa zásielka vrátila späť ako nedoručená alebo neprevzatá v odbernej lehote.
2. Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia Zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli zmluvnej strane doručené.

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI : BUBO travel agency, s.r.o. - Slovenské národné divadlo**

3. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej Zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankové spojenie, z ktorého majú byť platby vykonávané, bankové spojenie, na ktorý majú byť platby uhrádzané. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietiť, že neobdržala akýkoľvek úkon, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.

**IX. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Akékoľvek zmeny a/alebo doplnenia tejto Zmluvy sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch Zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve podpísaných oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia Zmluvy a práva a povinnosti z nej vyplývajúce sa riadia všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
3. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa jej podpisu do 31.12.2014.
4. Zástupcovia účastníkov záväzne vyhlasujú, že sú spôsobilí k uzatvoreniu Zmluvy, ich zmluvné prejavy sú vyjadrené zrozumiteľne, slobodne a vážne, bez pocitu tiesne alebo inak nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi podpismi.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých po dve vyhotovenia dostane každá zmluvná strana.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu.

V Bratislave dňa:

**PARTNER:**

**SND:**

.....  
**BUBO travel agency, s.r.o.**  
Ing. Pavel Fellner, konateľ

.....  
**Mgr. art. Marián Chudovský**  
generálny riaditeľ SND

.....  
**Bc. Daniel Rabina**  
riaditeľ Centra marketingu SND